
JEWISH BABY NAMING PRACTICES

R' Yair Lichtman



MARCH 14, 2023
CONGREGATION KINS
פרשת ויקהל-פקודי תשפ"ג

THE IMPACT OF NAMES

(1) BERACHOT 7B

רות, מאי "רות"? אמר רבי יוחנן: שזכתה ויצא ממנה דוד שרינהו להקדוש ברוך הוא בשירות ותשבחות. מנא לן דשמא גרים? אמר רבי אליעזר, דאמר קרא: "לכו חזו מפעלות ה' אשר שם שמות בארץ", אל תקרי "שמות" אלא "שמות".

Continuing on the topic of names, the Gemara asks: **What is the meaning of the name Ruth? Rabbi Yohanan said: That she had the privilege that David, who inundated the Holy One, Blessed be He, with songs and praises, would descend from her.** The name Ruth [*Ruth*] is etymologically similar in Hebrew to the word inundate [*riva*]. Regarding the basic assumption that these homiletic interpretations of names are allusions to one's future, the Gemara asks: **From where do we derive that the name affects one's life? Rabbi Eliezer said that the verse says: "Go, see the works of the Lord, who has made desolations [*shamot*] upon the earth" (Psalms 46:9). Do not read the word as *shamot*, rather as *shemot*, names.** The names given to people are, therefore, "the works of the Lord upon the earth."

(2) MIDRASH TANCHUMA, HA'AZINU 7

זכר שמות עולם בינו שנות דור ודור. לעולם יבדק אדם בשמות לקרא לבנו, הראוי להיות צדיק. כי לפעמים השם גורם טוב או גורם רע, כמו שמצינו במרגלים... שפט בן חורי (במדבר יג, ה), על שלא שפט את יצרו, ונעשה חורי מן הארץ. יגאל בן יוסף (שם פסוק ז), על שהוציא דבה על הארץ, לכה נאסף בלא עתו. פלטי בן רפוא (שם פסוק ט), פלט עמו ממעשים טובים ורפו ידיו, שיקרי מת.

Remember the days of yore; understand the years of each generation: Always should a man check the names to call his son one that is fitting to be righteous - as sometimes the name causes good or causes bad, as we found by the scouts (Numbers 13:4-15):... Shafat son of Chori, since he did not judge (*shafat*) his [evil] inclination, and he was made free (*chori*) from the earth; Yigal son of Yosef, since he put out (perhaps alluding to the word, reveal - *yigal*) evil speech, hence he was gathered (*ne'esaf*) before his time; Palti son of Rafu - he removed (*palat*) good deeds, and his hands were weakened (*rafu*);

(3) YOMA 83B

רבי מאיר ורבי יהודה ורבי יוסי הוו קא אזלי באורחא, רבי מאיר הנה דייק בשמא, רבי יהודה ורבי יוסי לא הוו דייקי בשמא. כי מטו ליהוא דוקתא, בעו אושפיזא. יתבו להו. אמרו ליה: מה שמך? אמר להו: "כידור". אמר: שמע מינה אדם רשע הוא, שנאמר: "כי דור תהפוכות המה". רבי יהודה ורבי יוסי אשלימו ליה פיסיהו. רבי מאיר לא אשלים ליה פיסיה, אזל אותביה בי קיבריה דאבוה... למחר אמרו ליה: הב לן פיסן. אמר להו: לא היו דברים מעולם. אמר להו רבי מאיר: אמאי לא דייקיתו בשמא? אמרו ליה: אמאי לא אמרת לן מר? אמר להו: אימר דאמרי אנא חששא, אחזקי מי אמרי?... ולבסוף הוו דייקי בשמא. כי מטו ליהוא ביתא דשמיה "בלה", לא עיילו לגביה. אמרי: שמע מינה רשע הוא. דכתיב: "ואמר לבלה נאופים."

And furthermore, it is told: Rabbi Meir and Rabbi Yehuda and Rabbi Yosei were walking on the road together. Rabbi Meir would analyze names and discern one's nature from his name, while Rabbi Yehuda and Rabbi Yosei were not apt to analyze names. When they came to a certain place, they looked for lodging and were given it. They said to the innkeeper: What is your name? He said to

them: My name is **Kidor**. Rabbi Meir **said** to himself: Perhaps one can **learn from this that he is a wicked person, as it is stated: "For they are a generation [*ki dor*] of upheavals"** (Deuteronomy 32:20). Since it was Friday afternoon, **Rabbi Yehuda and Rabbi Yosei entrusted their purses to him. Rabbi Meir did not entrust his purse to him but went and placed it at the grave of the innkeeper's father... The next day, the rabbis said to the innkeeper: Give us our purses. He said to them: These matters never occurred; you never gave me any purses. Rabbi Meir said to them: Why didn't you analyze his name to learn that he is a wicked man? They said to him: Why didn't the Master tell us? He said to them: I said one should be suspicious, but have I said a person should be established as wicked? Could I say to you with certainty that he is wicked based on his name alone?... And in the end, they too, Rabbi Yehuda and Rabbi Yosei, would analyze names. When they came to a house of a landlord named Bala, they did not enter. They said: Conclude from here that he is certainly wicked, as it is written: "I said of her who was worn out [*bala*] by adulteries"** (Ezekiel 23:43).

(4) BEN YEHOYADA YOMA 38A

בְּשֵׁמֶךָ יִקְרָאוּךָ, וּבְמִקוֹמְךָ יוֹשִׁיבוּךָ. נִרְאָה לִי בִּסְ"ד עַל פִּי מַה שֶּׁאָמַר רַבִּינוּ הָאֵר"י ז"ל (בְּשַׁעַר הַגְּלוּלִים דָּף כג) כִּאֲשֶׁר נוֹלַד הָאָדָם וְקוֹרְאִים לוֹ אֲבִיו וְאִמּוֹ שֵׁם אֶחָד הָעוֹלָה בְּדַעְתָּם אֵינוּ בְּאִקְרָאִי וּבְהַזְדַּמֵּן אֲלֵא הַקָּב"ה מְשִׁים בְּפִיהֶם הַשֵּׁם הַהוּא הַמוֹכְרָח אֶל הַנִּשְׁמָה הַהִיא... וְהַשֵּׁם הַזֶּה נִרְשָׁם לְמַעַלָּה בְּכֶסֶף הַכְּבוֹד כְּנוֹדֵעַ וְלָכֵן אָמְרוּ רַבּוֹתֵינוּ ז"ל 'שְׁמַא גְרִים' (בְּרִכּוֹת ז:): וְזֶהוּ טַעַם אֶל רַבִּי יְהוֹשֻׁעַ בֶּן קֶרְחָה וְרַבִּי מֵאִיר דְּהוּוּ בְּדִקֵּי בִשְׁמַא (יּוֹמָא פג:): עַד כֵּאֵן לְשׁוֹנוֹ יַעֲוִין שֵׁם...

It seems that this matter can be explained based on what the Ariza"l said: "when a person is born and his father and mother name him a name that comes into their mind, it is not random coincidence. Rather, Hashem puts the name in their mouths, which is destined for that soul... and this name is inscribed Above, by the Throne of Glory, as is known. Therefore, our Rabbis said, 'a name has an impact,' and this is the reason that Rabbi Yehoshua ben Korcha and Rabbi Meir would examine names..."

או יובן בס"ד על פי מה שאמר הרמב"ן ז"ל שאין לך אדם שאין לשמו רמז בתורה וכפי המקום שבו רמוז שמו ניכר מן הדברים מעשיו ומלאכתו וטבעו ומדותיו, ועל זה אומרו רבי מאיר בדיק בשמא שהיה יודע לכוון ברוח הקודש מקום שם האדם בתורה ואז ידע מה הוא ומה עניינו...

Or it can be understood in light of what the Ramban said, that there is no person whose name is not alluded to in the Torah, and based on the location of this hint, his actions, work, nature, and character are clear. Based on this, the fact that Rabbi Meir examined names means that he knew how to discern, with Ruach HaKodesh, the place of a person's name in the Torah and would thus know who he is and what his essence is...

(5) S. J. VELASQUEZ, "DO OUR NAMES PUSH US TOWARDS CERTAIN JOBS?", BBC, APRIL 4, 2018

Rather than focusing on given names, Pelham and fellow researcher Mauricio Carvalho identified 11 target occupational surnames to see if men with these names were more likely to pursue the careers their names referenced: Baker, Barber, Butcher, Butler, Carpenter, Farmer, Foreman, Mason, Miner, Painter and Porter...

Publishing their study in the journal *Self and Identity*, Pelham and Carvallo found that “men were 15.5% more likely to work in occupations that bore their surname than they should have been based on chance.” What’s more, white men were about “30% more likely to work in an occupation whose title matched their surname.” When they went to the 1880 US Census, the same basic effects appeared, with men about 11% more likely to work in job matching their surname. Replication of the England census was also “significant” overall.

(6) ROSH HASHANAH 16B

ואמר רבי יצחק: ארבעה דברים מקרעין גזר דינו של אדם, אלו הן: צדקה, צעקה, שינוי השם, ושינוי מעשה. צדקה, דכתיב: "ויצדקה תציל ממות". צעקה, דכתיב: "ויצעקו אל ה' בצר להם וממצוקותיהם יוציאם". שינוי השם, דכתיב: "שרי אשתך לא תקרא את שמה שרי כי שרה שמה", וכתוב: "ויברכתי אותה וגם נתתי ממנה לה בן". שינוי מעשה, דכתיב: "וירא האלהים את מעשיהם", וכתוב: "וינחם האלהים על הרעה אשר דבר לעשות להם ולא עשה".

And Rabbi Yitzhak said: A person's sentence is torn up on account of four types of actions. These are: Giving charity, crying out in prayer, a change of one's name, and a change of one's deeds for the better. An allusion may be found in Scripture for all of them: Giving charity, as it is written: **“And charity delivers from death”** (Proverbs 10:2); crying out in prayer, as it is written: **“Then they cry to the Lord in their trouble, and He brings them out of their distresses”** (Psalms 107:28); a change of one's name, as it is written: **“As for Sarai your wife, you shall not call her name Sarai, but Sarah shall her name be”** (Genesis 17:15), and it is written there: **“And I will bless her, and I will also give you a son from her”** (Genesis 17:16); a change of one's deeds for the better, as it is written: **“And God saw their deeds”** (Jonah 3:10), and it is written there: **“And God repented of the evil, which He had said He would do to them, and He did not do it”** (Jonah 3:10).

“HALAKHIC” ISSUES

NAMING AFTER THE WICKED

(7) YOMA 38B

מאי ושם רשעים ירקב אמר ר' אלעזר רקביבות תעלה בשמותן דלא מסקינן בשמייהו מתיב רבינא מעשה בדואג בן יוסף שהניחו [אביו] בן קטן לאמו בכל יום היתה אמו מודדתו בטפחים ונותנת משקלו של זהב לבית המקדש וכשגבר אויב טבחחו ואכלתו.

ועליה קונן ירמיה {איכה ב':כ} אם תאכלנה נשים פרים עוללי טפוחים משיבה רוח הקדש ואומרת אם יהרג במקדש ה' כהן ונביא חזי מאי סליק ביה.

Apropos the verse cited, the Gemara asks: **What** is the meaning of **“But the name of the wicked shall rot?”** How does a name rot? **Rabbi Elazar said:** It means that **decay will spread on their names,** meaning **that we do not call others by their names,** and the name will sink into oblivion. **Ravina raised an objection** from an incident that transpired during the Second Temple era. There was **an incident involving Doeg ben Yosef, whose father died and left him as a young child to his mother, who loved him. Each day his mother measured his height in handbreadths and donated a measure of gold**

equivalent to **the weight that he gained to the Temple**. Later, when the **enemy prevailed** and there was a terrible famine in the city, **she slaughtered and ate him**. **And with regard to her** and others like her **Jeremiah lamented: "Shall the women eat their fruit, their children in their care [tipuḥim]?"** (Lamentations 2:20). The Gemara interprets the term *tipuḥim* homiletically as referring to this baby, who was measured in handbreadths [*tefahim*]. Even he was eaten by his mother. **And the Divine Spirit responds and says:** Why did this happen? **"Shall the priest and the prophet be slain in the Temple of the Lord?"** (Lamentations 2:20). It is punishment for the murder of the priest Zechariah ben Jehoiada. This incident involves a boy named Doeg; even though the person with that name was wicked (see I Samuel, chapter 22), the boy was named for him. The Gemara responds: **See what befell him.**

(8) RABBEINU CHANANEL IBID

פי' שם רשעים ירקב. שאין אדם נקרא בזה השם ומצליח.

The meaning of "the name of the wicked will rot" is that nobody called by this name and be successful.

(9) MAHARSHA TAANIT 28A

אבל ברשעים גם שם עצם שלהם ירקב שאסור לקרוא אדם בשםם כדאמרין ביומא גבי דואג

However, regarding the wicked, their personal name should rot, as it is forbidden to name a person with their name, as it says in Yoma regarding "Do'eg."

(10) TESHUVOT V'HANHAGOT 1:606

שאלה: נשאלתי כמה פעמים בענין קריאת שם לילד על שם הסבא או אביו שהם מחללי שבת ח"ו.

בספ"ג דיומא מבוואר דלא מסקינן שם לרשעים, אבל נראה דהיינו שם משונה כמו דואג ואבשלום, וכדומה שאינו מצוי כ"כ, אבל אם השם אברהם יעקב או משה ואהרן וכדומה, אף שהסבא מתכוון דשם זה של נכדו הוא על שם אביו שהיה רשע, אבי הבן יכול לכוון לאבותינו הקדושים וצדיקים שנקראו בשם זה ולכן אין לחשוש בזה. (ועיין בתוס' ס"פ הנזיקין).

אמנם אפשר להוסיף לו עוד שם לברכה, כמו ברוך אריה רפאל וכדומה שאז נצטרף לשמו גם שם קדוש... אם אין האב מקפיד בזה ולא יבואו למריבה ח"ו...

Question: I have been asked several times about naming a child after a grandfather or father who violated Shabbat.

In the third chapter of Yoma, it is explained that we don't give names of the wicked, but it seems that this only refers to an unusual name, like Do'eg or Avshalom or the like, which aren't so common. But if the name is Avraham, Yaakov, Moshe, Aharon, or the like, even if the grandfather has in mind that the name of his grandson is after his father, who was a wicked person, the father of the son can have in mind our holy ancestors and the righteous who had this name, and therefore there is no concern.

However, one can add another name as a blessing, like Baruch, Aryeh, Refa'el and the like, in which case a holy name has been added to his name... if the father doesn't mind and it won't lead to strife, God forbid.

NAMING AFTER LIVING RELATIVES

(11) SEFER CHASSIDIM 460

נכרים שקוראים לבניהם בשם אביהם אין בכך כלום והיהודים מקפידים על כך ויש מקומות שאין קורין אחר שמות החיים אלא אחר שכבר מתו:

Gentiles who name their children after their fathers - it is not objectionable. However Jewish people take care not to do so. And there are places where they don't name their children after those who are alive rather they give them names of those who already passed away.

(12) SHU" T RASHBASH 291

וששאלת, איך הוא זקיני הרמב"ן ז"ל, וגם רבינו יונה בר אברהם ז"ל.

דע, כי רבי אברהם אביו של רבינו יונה ז"ל ואמו של הרמב"ן ז"ל היו אחים, וגם היה להם אח אחר ושמו רבי יוסף וגם בנו היה שמו ה"ר יונה, ובתו של רבינו יונה בר אברהם ז"ל היתה נשואה לשלמה בנו של הרמב"ן ז"ל. וכשנפטר רבינו יונה בטוליטלה היתה בתו מעוברת, וכשילדה ילדה בן זכר, והיה לו לקרותו משה כשם אביו, אמר הרמב"ן ז"ל אף על פי שצריך לקרותו על שמי, אני רוצה שיקרא יונה על שם זקיני אבי אמו משום וזרח השמש ובא השמש עד שלא כבתה שמשו של זה זרחה שמשו של זה, וכן היה דנפק מיניה גברא רבה והיה רב וגדול בישראל, ובנו של זה היה שמו שלמה והיה אביו של אבי אמי ה"ר יונה דיסמאשטרי זצ"ל. זהו שלשלת ייחוסן: יונה בר שלמה בר יונה ב"ר שלמה בן הרמב"ן ז"ל. ולפי זה אני ששי מזרע הרמב"ן ז"ל רבינו יונה בר אברהם ז"ל...

Regarding that which you asked, "how can the Ramban be your grandfather, as well as Rabbeinu Yonah bar Avraham?"

Know that Rabbi Avraham, the father of Rabbeinu Yonah, and the mother of the Ramban were siblings, and they had another brother, named Rabbi Yosef, whose son was also called Rabbeinu Yonah. The daughter of Rabbeinu Yonah bar Avraham was married to Shlomo, the son of the Ramban. When Rabbeinu Yonah died in Toledo, his daughter was pregnant, and she gave birth to a boy. He wanted to call him "Moshe," like the name of his father, but the Ramban said, "even though you need to call him by my name, I want you to call him Yonah, like his mother's father, because 'and the sun sets and the sun rises' – before the sun of this one is extinguished, the sun of this one rises." This is what happened: a great person came from him, and he became a great Rabbi in Israel, and his son was named Shlomo, who was the father of my mother's father, Rabbi Yonah Dismastri. This is the chain of their heritage: Yonah, son of Shlomo, son of Yonah, son of Shlomo, son of the Ramban. Based on this, I am a 6th generation descendant of Ramban and Rabbeinu Yonah bar Avraham...

(13) SHU" T IGROT MOSHE ORACH CHAIM 4:66

ובאם ליכא שום טעם לשום שם יש ודאי לבחור בשם אחד מהנביאים והצדיקים שבקראי או למי שהכרנוהו בדור זה לצדיק וגאון ואף כשהוא חי.

When there is no reason to prefer a particular name, surely one should choose the name of one of the prophets or righteous individuals in Tanakh, or of one whom we recognize in our generation as a righteous and great person, even if he is alive.

NON-JEWISH NAMES

(14) SHUT MAHARAM SCHICK YOREH DEAH 169

אם חתם שאין חיי יודם לכנות אותו מימת ראיתי שראוי להשיב על הדבר אשר שאל שיש בני אדם שמכנים עצמם בשם הנזים ומטלתו כי הוכיח אותם דברי חמרו במדרש שהכות זה שלה שיש את שם זכינו ללאת ממלרים וחס משיבים שלזה די כמה שיש להם שם יהודי לקרוחם נו לפלות לתורה וזה דבר הכל וטפשות כי בוודאי יש בזה איסור דאוריית' כמ"ש הרמב"ם בס' י"א מהלכו' ע"ז דמקרא מלא נחמר בכוף ס' קדושים ואבדיל אחכס מן הסמים להיות לי ומשם ילפיק בספרי דאין רשאין לדמות להם בשום איסן וכל שהוא עושה לדמות להם עובר על מה שנחמר בתור' דאסור לנו לדמות להם וכשם שאסור לנו להדמות להם במלבושם ובטלוחם ובשאר מונגיהם כ"ה וכ"ש דאסור לדמות להם בשמם ועליו לפשות כמו שפשו חזותיו שנחמר בהם ויחי שם לנו גדול ודרשו חז"ל מלמד שהיו ישראל מלוינים שם :

מקור: שו"ת כענין - יורה דעים / שו"ת פתח בו יוסף / עמוד 118
הדפוס: תולדות תורה התשס"ג

(15) SHU" T IGROT MOSHE ORACH CHAIM 4:66

אם לשנות שם לעז לשם בלה"ק =בלשון הקודש = שקורא לבתו ע"ש אמו...

Should one change foreign names to Hebrew names, in order to call his daughter after his mother?...

הנה בדבר שמות של לעז שכתבתי שאף שהוא דבר מגונה אינו איסור שלכן חזינן שכמה שמות של לעז מכל מדינה ומדינה נעשו במשך הזמן דגלות הארוך שנתחלפו המדינות, שאף שמסתמא צווחו מתחלה נשתקעו השמות בין ישראל עד שנקראו כבר לשמות ישראל ובשמות נשים הם ביותר אצלינו שאנו מבני אשכנז הם משמות אשכנז ומגולי ספרד הרבה שמות משל ספרד וגם גאוני עולם מגדולי הראשונים כבעל המ"מ ששמו היה רבינו ווידאל וכמה גאוני כדמשכחינן בתשובות ראשונים וגם שם מיימון אביו של הרמב"ם כנראה שהוא שם לעז, שלכן ח"ו לנו לומר שלא עשו כהוגן דאחרי שכבר נתרגלו ישראל באלו השמות אין

בזה שייכות לטעם הגנאי ואין לשנות לקרא שם בנו או שם בתו על שמות הזקנים והזקנות שנקראו בשמות לעז שהוא ענין כבוד המשפחה...

Behold, regarding the matter of foreign names, I wrote that even though it is disgraceful, there is no prohibition, for we see many foreign names were made in each region throughout the long Exile in which countries changed, and even though they presumably objected at first, the names became entrenched in Israel until they are already called Jewish names. Women's names, among us Ashkenazim, are often Ashkenazi names, and from the Spanish exiles, many names are Sephardic. Even many great men from among the Rishonim (had this), like the Maggid Mishna, whose name was Rabbi Vidal, and many great ones in the responsa of the Rishonim. The name Maimon, the father of the Rambam, seems to be a foreign name. God forbid that we should say that they behaved inappropriately. Rather, since they have become common among the Jews, there is no concern of disgrace. One should not stop calling his son or daughter the names of the grandfathers or grandmothers who were called by foreign names, since it is a matter of honor of the family...

והנה בעצם הא מצינו הרבה שמות של אמוראים שנקראו בשם דארמית כגון ר' פפא ור' זביד ור' זוטרא ור' קשישא ור' ינוקא ועוד הרבה ומהגאונים רובם נקראו בשם ארמית...

Behold, we find many names of Amora'im which are Aramaic, like Rav Pappa, Rav Zevid, Mar Zutra, Mar Keshisha, Mar Yenuka, and many others, and most of the Geonim had Aramaic names. However, maybe we can say that Aramaic is different...

והנה יש מקום לומר דזה ששיבחו חז"ל ויק"ר ל"ב בגלות מצרים שלא שינו את שמותן הוא לקודם מתן תורה שלא היה היכר גדול בשביל קיום המצות דבני נח ובפרט שחלק גדול מישראל עבדו ג"כ ע"ז ורובן לא מלו את בניהם עד סמוך להגאולה כשהיו צריכין לאכול הפסח... שלכן בשביל האמונה שיגאלו ורצו שיהיו ניכרין שהם ישראל הנהיגו להקפיד שלא ישנו את שמם ולא ישנו את לשונם ומטעם זה שייך זה להגאולה משום שבשביל אמונת הגאולה הקפידו על זה, אבל אחר מתן תורה אין לנו חיוב מדינא וגם לא מעניני זהירות ומוסר אלא מה שנצטוונו התרי"ג מצות לדורות והמצות שנצטוו לשעה וכפי שנאמרו בתורה שבעל פה ולכן לא הקפידו ע"ז רבותינו... ואף שמסתבר כן מסתפינא לומר זה בלא ראיות גדולות. ידדו, משה פיינשטיין.

Behold, there is room to say that the way in which Chazal praised the Jews during the Egyptian exile for not changing their names (Vayikra Rabbah 32) was because it was from before Matan Torah, when there was no clear distinguishing feature just by keeping the Noachide laws, and especially when many Jews served idolatry and most didn't circumcise their children until close to the redemption, when they needed to eat the Korban Pesach... Therefore, in service of the belief in a redemption and to make it clear that they were Jews, they were careful not to change their names and language. This is why this practice is connected to the Geulah, because they were motivated by their belief in their redemption. However, after giving the Torah, we have no obligation by law or by punctiliousness or ethics exception that which was commanded in the 613 commandments for all generations, and the temporary commandments and that which is said in the Oral Torah. Therefore, our Rabbis were not particular on this... But even though this makes sense, I am wary to say it without great proofs. Your friend, Moshe Feinstein.

FURTHER READING

<https://beisvaad.blogspot.com/2009/05/hebrew-names-jewish-names-secular-names.html>

<https://www.ou.org/life/inspiration/unusual-names-jewish-tradition/>